

El Gran Concurso Para Reina Terminara el Dia 31 de Agosto A Las 12:00 P. M.--¿YA VOTO Ud.?

**CAMBIO D ESTABLECIMIENTO
LA ACREDITADA CASA DE
MUSICA WHITE**

Al partir de esta fecha la conocida casa de musica de Leslie White

queda establecida en el 972 de la calle main, donde atender como siempre a todos sus numerosos favorecedores que hasta cuenta cuenta. Este cambio de residencia se hizo necesario para la expansion de su creciente negocio.

La Electrificación de la Agricultura

FLIS

Después de haber desplazado al hombre y a las fuerzas mecánicas en las haciendas y ranchos de país la Electricidad acaba de dar un paso hacia adelante, en su invasión de la tierra de sembrados, proporcionándole ahora a la agricultura muchos de los beneficios de que la industria disfruta desde hace tiempo. Una de las nuevas aplicaciones de la electricidad al cultivo de la tierra es la lubricación eléctrica del terreno, proceso que hace más fácil su arado. Otra es el tratamiento eléctrico del ensilaje, otra, la calefacción de las alimajaras, etc. También es un hecho ya la lluvia eléctrica, que consiste en someter los plantíos a la acción de descargas eléctricas. Otro proceso muy interesante y productivo es el bañó de las plantas con luz blanca y rayos ultra-violeta, con objeto de acelerar el crecimiento y aumentar la producción. Todos estos datos los proporciona el profesor C. A. Cameron Brown, experto en agricultura de la famosa Institución Británica de Ingenieros Electricistas.

El Sr. Brown afirma que en muchos países se están llevando a cabo estudios de similar naturaleza, todos ellos conducentes a la total electrificación de la agricultura, que será un hecho, debido en gran manera al coste relativamente barato de la electricidad. Por ejemplo, en Alemania se ha perfeccionado el tratamiento eléctrico del ensilaje con numerosos ranchos y granjas donde se han electricidad los "silos". Se usan hojas de metal en el fondo y la cubierta del "silo" como terminales y se pasa una corriente eléctrica a través del forraje almacenado ahí. El objeto es impedir que el forraje se pudra, pues la corriente mata toda vida orgánica que dentro modo se desarrolla. Además, se logra que el material

almacenado conserve mayor cantidad de sus propiedades alimenticias. El estiercol o mantillo que se usa para conservar las alimajaras a buena temperatura, ya no va a ser necesario, con el nuevo proceso de calefacción eléctrica. Este nuevo método agrícola se está popularizando mucho en aquellos países ricos en catarras productoras de corriente eléctrica al alcance de todas las fortunas. La luz eléctrica se está usando cada día más en las granjas y ranchos. Por medio del alambreado—obteniendo a precios cómodos—se hace que las gallinas trabajen tiempo "extra" durante los días de invierno. Forzando a los animalitos a permanecer despiertos después de la caída del sol y a levantarse más temprano, ponen más huevos que de costumbre.

El Srío. de Hacienda Cumple su Cometido

MEXICO D. F. —El Presidente Ortiz Rubio está altamente complacido con la labor del Secretario de Hacienda Montes de Oca, con ex Banqueros de Nueva York en el Convento de la Deuda Exterior de Mexico cuyos detalles se darán a la publicidad de hoy a mañana. El Presidente prepara con toda cautela deberían enlazar las pláticas acerca de a Deuda, que desarrollo con mucho acierto el Comisionado Montes de Oca. Esos planes fueron también examinados y aprobados debidamente en el Consejo de Ministros, ante el Sr. Montes de Oca saliera a cumplir su misión, en consecuencia este Comisionado lleva toda la autorización y apoyo y se atribuye que a esto se debe en gran parte su éxito. La satisfacción de Ortiz Rubio se hace manifiesta francamente porque cree el citado mandatario que a raíz de tan satisfactorio arreglo podrá Mexico de hoy en adelante restablecer gradual pero rápidamente su crédito nacional y

Primeros resultados Del Censo

Aún cuando el décimo quinto censo decenal que a la presente se lleva a cabo es en sí la empresa de estadística mas grande que jamás se ha realizado en este país, se espera que la obra se termine en un espacio de tiempo que va a "bailar los records" en el ramo de los empadronamientos. Con el objeto de permitir que los resultados del censo se utilicen cuanto antes, se ha hecho la innovación de permitir que los funcionarios encargados de enumerar la población den a conocer sus conclusiones preliminares en cuanto a las villas y ciudades donde se haya terminado la labor enumerativa. Por lo tanto, se hace diez años, cuando hubo que esperar a que se terminara el trabajo por entero para dar a conocer sus resultados.

En el censo de 1920 había tres ciudades con una población de más de un millón de habitantes, a saber: Nueva York, Chicago y Filadelfia. La ciudad de Los Angeles, que hace diez años ocupaba el décimo lugar en cuanto a población, ahora ocupa el quinto. Y así por ese orden muchas ciudades han cambiado de lugar en la lista encabezada por la metrópolis del Hudson. He aquí una lista de las ciudades pobladas según las informaciones preliminares de los encargados de tomar el censo.

Nueva York	6,950,000
Chicago	3,550,000
Filadelfia	1,982,000
Detroit	1,565,000
Los Angeles	1,232,000
Cleveland	901,500
San Louis, Mo.	817,000
Baltimore	772,000
Boston	770,000
Pittsburgh	664,000
San Francisco	622,000
Buffalo	570,000
Milwaukee	568,000
Washington, D. C.	486,000
Minneapolis	462,000
Nueva Orleans	452,000
Kansas City	400,000
Denver	300,000

En cuanto a la ciudad de Nueva York, se notará que no llegó a los esperados tener para 1930; pero los neoyorquinos se consuelan, recordando que en el distrito metropolitano o sea, en el territorio incluido dentro un círculo de cuarenta millas de radio con centro en el "City Hall" de Nueva York, viven no menos de once millas de almas representativas de casi las razas humanas.

La Avariación

El viejo Alf habitaba con sus hijos en una opulenta ciudad de Asia. Su palacio brillaba como el sol, porque sobre sus muros de mármol, bruido se reflejaba el astro del día. Las numerosas joyas que cubrían las ricas vestiduras de sus bellas esclavas, semejaban las estrellas del firmamento. El número de sus rebaños jamás llegó a contarse y el polvo que levantaban sus yeguas en el desierto, era confundido por la temerosa caravana con el terrible simún.

Una noche en que luna negaba sus pálidos reflejos a la tierra y en que el ruido del trueno y el estallido del rayo llenaban de terror el ánimo del extraviado viajero, tocó a la puerta de Alf un pobre peregrino, pidiendo por amor de Dios, un abrigo contra los elementos desencadenados. Entretanto, la tempestad se guila bramando como un monstruo herido y el agua que caía a torrentes bañaba los harpos del peregrino.

—Abrió, por Dios, hermano, repitió; y su voz no tuvo respuesta. Cansado de fatiga, aterido de frío cayo de rodillas sobre las baldosas de la cue, y en un momento de desesperación y angustia, exclamó: —Oh tú, a quien he demandado un asilo contra la tormenta! tú, que has permanecido sordo a la voz de la indigencia; confundiendo Dios y que el frío de tu corazón se apodere de todo cuerpo y no encuentres calor ni en requiesca ni en los rayos del Sol!

SE FORMA LIGA ANTI CHINA

El combatir el calor es toda una ciencia en la que todo mundo debe ser docto. Muchas de las prácticas que seguimos al combatirlos tienen bases científicas, aun cuando no nos damos cuenta de ello. Por ejemplo usamos ropa ligera y porosa. La razón es que esta clase de atavío permite que el calor generado por el cuerpo pase a la atmósfera que nos rodea. En la estación calurosa el problema no es tener el calor a raya, sino de expulsarlo del organismo. Haga e tiempo que haga, es necesario conservar la temperatura del cuerpo en su punto normal. Cuando el tiempo está templado, el cuerpo pasa de sus puntos calientes a temperaturas mas bajas con la misma facilidad con que el agua a cual quier otro liquido busca su nivel. Y así, cuando la temperatura sube en la atmósfera que nos circunda a puntos iguales al de la temperatura de nuestro cuerpo es difícil expeler el calor natural excedente en el organismo.

Si Ud. Maneja Carro, Lea estas advertencias

Las que se dan a continuación han sido tomadas de un gran diario americano. La observancia rigurosa de ellas por los choferes, les ha evitado muchos accidentes. Aprenda usted estos consejos de memoria. No ande con exceso de velocidad. No haga uso de la válvula de escape. Perjudica a la salud y destruye calles y carreteras. No pare en el lado contrario de su derecha. No marche atrás sin tocar la bocina. No trate de acelerar cuando otro carro pide paso.

No corra en las calles ni en la zona donde haya cruces. No corra teniendo un niño por delante. No mezcle el maíz con gasolina, ambos son incompatibles, es decir, no tome cuando maneje. No olvide que manejar con cuidado trae poner las luces bajas (medias) cuando pase otro carro. No olvide que los que van a pie tienen tanto derecho a cruzar una calle como usted. No olvide ser cortés con los otros conductores de vehículos. No tome las curvas con velocidad ni las corte, pues está en peligro de sufrir un accidente. No olvide salir provisto de gasolina y de aceite. No deje el motor funcionando cuando pare el carro.

Falleció la Srita. Pearl Murillo

El lunes de la present semana dejó de existir en la ciudad de Concord la jovencita Pearl Murillo de esta ciudad, quien se encontraba decaída a causa de penosa enfermedad de larga data. Los despojos mortales de esta señorita, fueron sepultados en esta ciudad hoy jueves por la mañana. La Voz de la Colonia expresa un más sentido pésame a sus amigos y parientes. No olvide que el carro que va a la derecha, tiene derecho a ella. No deje de oír antes de cruzar línea del ferrocarril.

California's "First Family"



Governor C. C. Young, in session with his "Home Campaign Committee." Left to right—The Governor, daughters Lucy and Barbara, and Mrs. Young.

INVITAMOS SU PATROCINIO!

Este cupon si se presenta en nuestra Botica tiene un valor de 25c en cada botella de NUXFERRONE que cuesta \$1.50—con este cupon \$1.25. También con este cupon recibirá usted un paquete de polvo ARMAND y un tubo de exquisita crema al presentarse en nuestra botica. Recuerde la BLAIR'S PHARMACY, solamente—Pase a visitar nuestras ventanitas, donde tenemos arreglado exclusivamente para nuestra clientela mexicana todo lo que es medicinal y yerbas mexicanas. Esta Botica esta en el extremo oeste de la calle Main cerca del teatro mas grande—Recuerde también que aquí les cambiamos sus cheques sin obligación ninguna. Solo por ser utiles a nuestros marchantes mexicanos.

Y hemos obtenido para nuestra clientela mexicana, los servicios del Prof. J. E. Machado, farmacéutico titulado, quien es ampliamente conocido y estimado en todo el Sur de California, donde durante los últimos 20 años ha conducido varias boticas dedicadas exclusivamente al servicio de los mexicanos, habiendo siempre distinguido por su trato cortés y amable junto con su prontitud para servir al público mexicano. Es inconcebible, por que algunos mexicanos siempre patrocinan otras tiendas donde jamás se les extiende el trato y cortesía a que son acreedores. Aquí en la Farmacia Blair, donde las preparaciones más usables por los mexicanos, se preparan, se les extiende una cordial invitación, en todo tiempo, asegurándoles que especialismos en una completa línea de Yerbas Medicinales, Medicinas de patente Francés, Polvos para la cara y el toilet, Artículos de todas descripciones.

Dice el Prof. Machado, que para la "Debilidad de la Sangre" tómese EL COMPUESTO "NUXFERRONE" Precio solo \$1.50 DE VENTA EN LA BOTICA

"Farmacia Blair"
Santa Paula. 904 Main St.

¡MIREN!

TODO MUNDO ESTA COMPRANDO HOY
ROPA PARA LA ESCUELA
EN LA TIENDA BLUMENTHAL

LA ESCUELA SE ABRE EL 25
Estamos listos para ayudarle con nuestro amplio y nuevo surtido de ropa para la escuela de sus hijitos, a los precios positivamente los más bajos en toda la plaza. COMPRE AQUÍ HOY MISMO!!



ROPA PARA MUCHACHOS
MIDDIES para la escuela—\$1.19
Cuello y puño azul; diferente tamaño
FALDAS para la escuela—\$2.19
Pura lana sarga, todos tamaños
VESTIDOS para muchachas—79c
Bonito estilo; materiales lavables
MEDIAS para chiquillos—25c
Largas y cortas— todos colores
MEDIAS DE SEDA—50c
Para señoras y muchachas, todos colores

ROPA PARA MUCHACHAS
PANTALONES de panilla \$2.59
Colores claros y oscuros, todos tamaños
PANTALONES panilla fantasia \$3.45
Los nuevos estilos para muchachos
OVERALLS de muchacho 98c
La Mejor marca; tamaños 6 a 16 años
CAMISAS para muchachos 65c
Mejor hechura para el uso diario de escuela
SWEATERS para muchachos \$2.95
Pura lana, estilo Slip-over, todos colores

ZAPATOS PARA LA ESCUELA
Siempre tenemos la más grande y mejor selección en toda la plaza—y las mayores GANGAS!
Oxfords para Señoritas\$2.75
Oxfords para muchachos ... \$2.95
Zapatillas, de Sras. y Sritas. \$3.45
Pantalones panilla para Sr. . \$1.75

GANGAS EXTRAORDINARIAS
Todos los últimos estilos de calzado en vaqueta garantizada de un uso como hierro.
En ropa hecha para señores que acabamos de recibir en esta misma semana.
Pantalones Moleskin para Sr. \$2.45
Overalls para Señor \$1.10
Camisas de paseo para Señor .98c
Zapatos de Trabajo para Sr. \$2.65



Blumenthal's
"THE STORE THAT MADE GOOD"
10th & MAIN STS.
SANTA PAULA, CALIF.
DEPARTMENT STORE
LA TIENDA DE CONFIANZA
En la Esquina de las calles
10 Y MAIN SANTA PAULA

MUSICA!

La Conocida Casa de Música
WHITE'S MUSIC STORE
Acaba de Cambiar Su Tienda a la
CALLE MAIN 972

cerca del Teatro Columbia, donde siempre encontrarán nuestros favorecedores una completa línea de guitarras, fonógrafos, piezas mexicanas, pianos, cuerdas para todo instrumento. También reparamos fonógrafos, a precio sumamente bajo. Trabajo garantizado.

Directorio Comercial

CASAS DE VENTA

CASA DE VENTA—en la calle once y a don Pedro Ramirez o Gallo Ramos.

CASA DE VENTA, en la esquina de la calle Ojai y Harvard Blvd. No 222—Muy barata—Vean al Sr. Sebastian Hernandez, para todo trato y arreglo, en la misma casa.

VOTE USTED POR EL REY "P.D." QUE SEA EL JOVEN MAS POPULAR DEL CONDADO

GOTA OPTICA
Esta recomendada para las enfermedades de los ojos, para aclarar la vista, para limpiar y refrescar los ojos. Si no puede encontrarla en su botica, mándenos 25c o 50c en timbre y le mandaremos en franco.
COMERO DRUG CO., El Paso, Tex.

666
Alivia el dolor de cabeza y Neuralgia en 30 minutos, corta el Resaca el primer día, y corta la Malaria en tres días.
666 También Pastillas
VOTE USTED POR LA REINA DE LAS FIESTAS PATRIAS DEL CONDADO DE VENTURA

No Dejen de Comprar El **Linimento Maravilloso de Kern**
que es tan bueno para los dolores, resacas etc. De venta en su Pueblo

LA FARMACIA MARTINEZ

Esta Botica Mexicana, la única en Santa Paula, invita y ofrece a las colonias mexicanas de este distrito, un completo surtido de medicinas de patente, medicinas mexicanas, accesorios de Farmacia y todo lo que se relacione con el ramo.

Para sus recetas y prescripciones, nuestro departamento farmacéutico que está bajo el cuidado personal del delicado y experto boticario, señor Martínez, quien le atenderá siempre que se le encomienden sus recetas, con prontitud y esmero.

ABIERTO LOS DOMINGOS TODO EL DIA

Tenemos en conexión elegante Soda Fuente, para dispensar refrescos de todas clases.

TED MARTINEZ, PROP.

1008 Calle Main — Santa Paula, Cal.

MARK H. EDWARDS
Tel. 346 — Notario Público
Abogado y Consejero
Edificio Hedrick
Santa Paula, California

Mutual 3232
Dr. R. J. CARREON, Jr.
Oculista
Oficinas en Broadway y calle 7a.
The Sun Drug Co. Los Angeles.

JOSE G. GONZALEZ
Importador y Manufacturero de los famosos Productos
"González" — Chorizo y Dulces Mexicanos

A SU SERVICIO
Estacion de Main y Harvard

GAS, ACEITES Y LLANTAS
También Tenemos Llantas
Garantizadas por \$1. hasta \$3.00
Le descontamos el 10 por ciento en sus Llantas Usadas

S. & J. MEDINA CO
TIENDA DE ABARROTES
Verduras — Carne y Refrescos
Eg. Mill y Harvard Blvd.

NEW HISTORY IS RECORDED IN THE SKIES

Eyes Of Nation Are Centered On Men With Wings

MANY EXPLOITS
2 More World-Girdling Undertakings To Start Soon

NEW YORK, Aug. 14 (INS)—In the market, office, on the old front porch or wherever people gathered today the talk was of the things that were being done in aviation.

Men with wings were writing new history across the skies.

Captain Frank M. Hawks had outflown Lindbergh for a new transcontinental record.

The dirigible R-100, new British air monomoth, was making record time on her homeward voyage across the Atlantic from Canada.

Jackson and O'Brien, those Robinson Crusoe boys of the air continued to loaf over St. Louis on their twenty-fifth day of sustained flight.

For Junior Record
Edward Schneider, 19, who was in knickers when Lindbergh started things by hopping to Paris, at attempting to establish a new junior continental record, was forced down, twice in the Juanita valley in Pennsylvania, but will continue.

Ted Lundgreen, Hollywood aviator, was getting ready to merry-go-round the world. He turned up his plane at Roosevelt field, N. Y. with his co-pilot Roger G. Williams, and expects to start on Friday.

Meanwhile, John Henry Mears, who hopes to beat the round-the-world record, is preparing to start.

¿Ojos con Picazón? ¿Ojos Inflamados? ¿Ojos Enrojecidos?
Use GOTA OPTICA, el Remedio universal para los ojos.
25c y 50c

Geo. Lauterer Co.
222 W. MADISON ST.
CHICAGO, ILL.
Manufactureros de Insulinas, Estadísticas, Pabellones, Botones de celuloide, oro y plata, para sociedades, uniformes y cachuchas. Mande pedir hoy su catalogo gratis.

J. BARRON
"El Sastre de los Elegantes"
138 No. Ojai St.
Servicio a Domicilio
Maquinaria Moderna

War-Time Basis Is Indiana Plan To Fight Drou ht

State Relief Administrator Proposed To Governor

INDIANAPOLIS, Ind., Aug. 14 (INS)—Indiana is to be mobilized in a war-time basis to combat the effects of the drou ht.

A State drou ht relief administrator may be appointed to coordinate and supervise all drou ht relief.

These steps were recommended to Governor Harry G. Leslie, who was in Washington today attending President Hoover's drou ht conference, by a drou ht conference held here. It was attended by high state officials, farm leaders, agricultural experts and railroad representatives.

In brief, the conference proposed to use surplus crops in northern Indiana to aid southern Indiana farmers hit by the drou ht.

EAGLES HOLD BIG PARADE

Officers For Coming Year Chosen

SAN FRANCISCO, Aug. 14 (INS)—Every State in the United States and all of the provinces of Canada were represented by marching clubs, bands, drum corps and drill teams, floats and spectacular demonstrations, in a colorful pageantry that moved along the principal streets of San Francisco today, in the annual international grand aerial convention parade of the International Order of Eagles.

More than 20,000 officers and members of the order participated in the brilliant procession.

The Ohio contingent, as representatives of the largest department—with its 100,000 members—in England, headed the colorful parade. Grand National President Charles J. Chas. of Sacramento, and the national board of officials of the organization, were escorted by the California contingents, as honor guards.

George A. Duddy of San Francisco was elected unanimously to the State presidency of the California world record now held by the Graf Zeppelin were temporarily crashed in the crack-up of his plane at Harbor Grace, pulled into town.

Mears said he was not discouraged and began arrangements for a new plane, in which he expects to make an early start.

714 Barrel Rolls
Then there was Laura Snails, St. Louis aviatix, who outrolled both sexes for a new record of 714 barrel rolls.

One may also mention the Prince of Wales among the kings and queens of the air. His highness took an incognito ride in a bombing plane during aerial maneuvers in England with "enemy planes" swooping down to blow smoke in his face.

AERO CLUB IN SANTA PAULA IS PROJECTED

Plans To Be Made At Meeting Tonight At Isbell School

ADVANTAGE TOLD

'Airport's Benefits To City Will Be Accentuated

With the impetus which the recent airport celebration here gave to aviation interest in Santa Paula and neighboring communities, it is expected that the meeting tonight at Isbell school, called to consider formation of an aero club in this city, will be largely attended. It was stated last night by George Bond, district superintendent of schools, and Lowell Lamoreaux, instructor at the Standard Flying School here.

Bond was a member of the Airport Dedication Committee and has been one of the most active workers in increasing interest in aviation in Santa Paula. His daughter, Miss Edith Bond, is manager at the airport grounds and is one of the noted aviatix of Southern California.

While the proposed aero club will be a Santa Paula organization, it is probable that membership will be broadened to include all aviation enthusiasts in Ventura county who may wish to join. This city, as having the only important airport in the county, will be the logical location of the club, it was explained.

Purposes of Club
Main purpose of the proposed club, it was said, will be to keep aviation interest constantly alive, and to give assistance to any plans for extension of the activities of the airport and of the flying school. Building of a club house, establishment of a glider center in the city, and securing at intervals of noted aviation speakers are other activities that will be considered later.

It was pointed out last night by those interested in forming the aero club that the local landing field now should be classed with good roads and parks as one of the city's assets. Establishment of the airport, it was stated, will bring the same sort of indirect profits to the community that come from the possession of good roads and attractive streets and parks.

"It is like opening a new highway into the community," one of the State Aerie. Other newly elected State officers are:

Vice-president, Fred Guenther, Bakersfield; chaplain, Charles W. Zimmerman of Long Beach; conductor, R. H. W. Mahoney, Berkeley; secretary, Gustave Pohlmann, San Francisco; treasurer, George Vise, Sacramento; inside guard, A. Watson, San Jose; outside guard, Robert Peck, Roseville.

R-100 SPEEDS OVER OCEAN

Crew Hopes To Beat Record Of Zep

ST. JOHN'S, N. F., Aug. 14 (INS)—Pushing its great bulk out to sea on its return voyage to England from Montreal, the giant British dirigible R-100 swept through the Straits of Belle Isle, separating Newfoundland from Labrador, today.

The R-100, carrying a crew of 44 and 13 passengers, was heading northeast, sweeping out toward the eternal fog of the Grand Banks and making good time with its five working motors.

The R-100 is believed to have passed over the open sea a short while after being sighted by the towns along the Strait. The ship's commander was striking a course which would take the craft along the Great Circle steamship route. If the present speed is maintained the R-100 will be in London in 100 hours, within 50 hours of the take-off.

High hopes were being maintained for reaching Cardington by midnight Friday, thereby beating the eastward crossing record of the Graf zeppelin.

High School Gym to Be Ready October 1

The new \$50,000 gymnasium of the Santa Paula High school will be completed by October 1, it was stated yesterday by Roy C. Wilson, architect. It had been expected the gymnasium would be ready for the opening of the high school term, but delay was experienced by the contractor, John Sirena of Chino, in obtaining structural steel from the east.

Ample space will be provided for dressing rooms for both girls and boys. The basketball and gym floor will be 70 by 80 feet in size. The bleachers will accommodate about 700 persons.

ENDURANCE PLANE ALOFT

LAMBERT-ST. LOUIS FIELD, Aug. 14 (INS)—Dale "Red" Jackson and Forrest O'Brien, new world endurance champions, and their sturdy monoplane, "Greater St. Louis," completed their 58th hour aloft at 8:11 o'clock tonight.

The motor of the plane appeared to be functioning perfectly.

The flyers now are 38 hours past the old record of 553 hours made by the Hunter brothers in the "City of Chicago."

club proponents said, "offering a new and quicker avenue of approach. One of the reasons for the enormous growth in population of many cities and towns of Southern California has been the foresight of their citizens in providing airports for the accommodation of aviators and for the airplane industry."

PRESIDENT PLEDGES AID TO FARMERS

Hoover Submits Loan Program To Ten Governors

DROUGHT RELIEF

Red Cross Assistance May Be Needed in Middle-West

WASHINGTON, Aug. 14 (INS)—President Hoover took ten governors and spokesmen for two other executives of drought-stricken States into his cabinet room this afternoon and proposed that Federal, State and local governments launch a broad program for relief of distressed farmers.

The President urged quick, decisive action not only to minimize losses in dry areas but to sustain the morale of a million farm families affected.

At the outset he proposed that a drought relief council of one representative from each of the 12 affected States be created to coordinate not only governmental activities, but to enlist the aid of a sympathetic public wherever necessary.

Pledges Nation's Purse
He pledged the purse of the nation in providing loans to farmers who are faced with loss of livestock and their farms.

The President's loan program, however, was viewed critically by the visiting governors. Before the conference, several of them declared that the Farm Board's announced plan of making loans will not meet the situation.

With financial aid to prevent forced sale of livestock, meeting of current obligations and preparations for next year's crop the paramount necessity, the governors almost unanimously declared that the government must adopt a liberal loan policy.

Variety of Proposals
Paul Bestor, Farm Loan Commissioner, and James C. Stowe, vice-chairman of the Federal Farm Board, were called in with Secretary of Agriculture Hyde to consider this question.

Chairman John Barton Payne of the American Red Cross also was present, because it is expected that some actual charity will be necessary in the worst hit areas.

The governors themselves had a variety of proposals to make, varying from that of Governor Elison of Montana, that the Farm Board buy and market feeder cattle to that of Governor Reed of Kansas that the Farm Board buy wheat and feed and sell it on liberal terms to needy farmers, expecting to take losses.

\$1,000,000 Roads
Governor Cooper of Ohio announced that his State will spend \$1,000,000 on roads in dry areas to provide employment if the Federal government will supply a like amount.

ODDS 10 TO 7 YOUNG TO WIN

Governorship Fight Acrimonious

SAN FRANCISCO, Aug. 14 (INS)—Betting circles here are quoting odds of 10 to 7 in favor of Governor C. C. Young to win the Republican gubernatorial nomination in the primary election on August 26, according to an announcement today by Corbett's Sporting Review.

Indicating that Young is a favorite over both Mayor James Ralph Jr. and San Francisco and District Attorney Burn Pitts of Los Angeles, odds of 7 to 10 were quoted that Ralph would be the nominee and 1 to 3 that Pitts would win.

SAN FRANCISCO, Aug. 14 (INS)—California's gubernatorial fight took an acrimonious turn today with three of the leading Republican candidates involved and with charges of "malicious misstatements" and "unqualified lies" being hurled back and forth.

Included in the three-cornered argument are Governor C. C. Young, candidate for re-election; Mayor James Ralph Jr., of San Francisco and Burn Pitts, district attorney of Los Angeles.

The verbal Donnybrook started when Charles L. Neumiller, State prison director; Irving Martin, Northern California campaign manager for Young, and Clem Whitaker, publicity director in the Young campaign, issued statements charging Ralph and Pitts' gubernatorial camps with "collusion" in spreading what they charge are "false and fraudulent tax statements" about Governor Young.

Advised of the allegations of the Young adherents, Mayor Ralph promptly retaliated with a signed statement in which he characterized the Neumiller, Martin and Whitaker charges as a "series of unqualified lies."

PARTITION OF RANCH IS SOUGHT IN COURT SUIT

Action for a partition of ranch property on west Telegraph Road was filed in superior court at Ventura yesterday by William Albert Colley against James L. Colley and David O. Colley. Mark H. Edwards of this city is attorney for the plaintiffs.

STATE'S BEES BUSIEST; FAIR WILL SHOW IT

Special Honey Exhibit Being Prepared

SACRAMENTO, Aug. 14 (INS)—California today was prepared to demonstrate its place as "the sweetest State in the Union."

Because California ranks first in honey production, special exhibits were ordered for the forthcoming state fair.

California bees are the busiest in the United States and evidence of their work will be seen at the fair," declared Carl Melcher, horticultural director.

LLANTAS DAYTON THOROBRED DELUXE

LA LLANTA MAESTRA Y REY DE LOS REYES COMO LIDER ENTRE TODA SUPER -- LLANTA

Llanta que no se perfora--Prácticamente a Prueba de "Ponchadas"

Una Llanta que siempre dura más que su Coche

El Precio de las Llantas DAYTON THOROBRED De LUXE, es el mismo que el de cualesquiera de las más afamadas marcas en el mercado actual!!

También le opdemos vender **LLANTAS "LOS ANBELES BUILT SURETY"** Precio desde \$4.98 y más.

Estas Llantas pueden se robtenidos con un pequeño pago al hacer su compra, para su comodidad

LA LLANTA MAS BONITA Y CON VIDA DE LAS MAS LARGAS, EN SU CARRERA DIARIA

Vea a TED NETTEKOVE

NELSON & PRICE, LTD.

Calle Ocho y Main

Teléfono 522

VISITENOS HOY MISMO Y PERMITANOS DARLE PRECIO EN SUS LLANTAS VIEJAS Y USADAS

Escúchen el programa de Radio por la Estación Difusora de K. F. W. B. que esta casa presenta todos los Lunes y Vieries por la noche a las ocho en punto!

EL FESTIVAL DE "LA NOCHE DE LA RAZA" SE CELEBRARA EN EL MELODY HALL EL SABADO 30, A LAS 8:00 P. M.--ESPEREN LOS PROGRAMAS---Numeros Artisticos y Baile

JUAREZ Y LAS LEYES DE REFORMA

(NACIONALIZACION DE BIENES ECLESIASTICOS)

El fundador del cristianismo, al instituir su iglesia, dijo a sus apóstoles: "Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura. No llevéis bolsa, ni alforja para el camino, ni dos ropas de vestir. De gracia recibisteis, de gracia."

No obstante la iglesia con bienes terrenales para su sostenimiento y el Señor no lo indica, en modo alguno que se fundara algo semejante a lo que hoy se llama un fondo de donde dimanaran los gastos necesarios para el mantenimiento de los miembros de aquella institución, salvo que en su apoyo se quiera citar el caso de judas iscarote que traicionó a su Maestro. Claro es que toda obra humana necesita recursos para poder subsistir, y si se trataba en este caso de una obra de origen divino, cuya organización no tenía como base institución humana alguna, sino que antes bien ella era una organización que en muchas legislaciones se ha tomado por modelo. No obstante, la iglesia de Cristo debía estar gobernada dirigida y organizada por la tierra por hombres, quienes por su naturaleza son humanos en el desempeño de una misión sagrada.

La iglesia, ciertamente no se fundó sobre bienes temporales y su Fundador dijo: "Mi reino no es de este mundo." Si bien es cierto que desde el principio el evangelio deja interpretar su separación del Estado, ordena respeto a las autoridades. "Obedeced a las potestades, dice San Pablo—"toda potestad es ordenada por Dios". Cuando menos agradeceré yo: "permitted por Dios. Es racional. Por ende justo, que aquella sociedad sagrada formada de creyentes y directores espirituales, deba subsistir con bienes materiales, pues el fin noble y excelso de aquella institución no exceptúa de las necesidades humanas de en lo particular o en lo general tienen los miembros de toda sociedad humana, a los miembros de la iglesia, militante.

Por tal motivo se estableció "el tesoro de la iglesia" para sobrevivir a las necesidades de los miembros del altar. Desde los tiempos apostólicos, alcanzando la humildad de organización hasta la época de la patristica. En ese entonces la vida de los ministros del culto cristiano estaba llena de dificultades, privaciones, pobreza y miserias, por eso aquellos servidores de Dios siempre tuvieron presente que el Fundador de la Iglesia había dicho: "las zorras tienen cavernas y las aves del cielo nidos: más el Hijo del Hombre no tiene donde reclinar su cabeza."

Fue en la edad feudal (había de ser entonces) cuando los bienes de la iglesia formaron ya una riqueza la cual amenazó primero y hizo efectiva después la corrupción del clero en todo el mundo. En México, el clero católico llegó a ser el amo

más rico. A ciento-veinte ascendió el número de haciendas esparcidas en toda la República, en aquellas épocas, y que eran propiedad de los Jesuitas. El Barón de Humboldt, calculaba en el año de 1908, que las cuatro quintas partes de la propiedad territorial pertenecían al clero. El doctor Mora estima el valor de dichas propiedades (1838) en ciento setenta y nueve millones de pesos; don Lucas Alamán, historiador católico, decía que no menos de la mitad de todo el valor de la propiedad inmueble del país era del clero y el señor don Miguel Lerdo de Tejada los apreciaba en un valor de trescientos millones de pesos. ¿Qué hacia el clero en favor del pueblo con tanta inmensa riqueza? Relativamente a tan enormes fortunas muy poca cosa, permaneciendo amortizadas la mayor parte de esos caudales, dando motivo como ya explicamos a la expedición de las leyes de desamortización de Bienes Eclesiásticos. Una vez expedidas dichas leyes, el clero católico quedó naturalmente inconforme, con ellos, no obstante de que aquella legislación la garantizaba el valor de las adjudicaciones de sus bienes.

En segunda apelo a la rebelión armada, tal y como lo han hecho ahora con motivo de las leyes relativas al culto, lo que es una prueba evidente de que la indecisión del clero contra las instituciones liberales ha sido la misma desde 1854 hasta 1930. En tal virtud, el Gobierno del señor Juárez, que la aplicación de las primeras leyes de Reforma "Desamortización" proporcionaba elementos al clero para fomentar la guerra, se decidió a expedir la "Ley de Nacionalización de Bienes Eclesiásticos" de 12 de Julio de 1859.

Las razones que el gobierno constitucional tuvo para ello fueron el hecho de que el clero católico quería sustraerse a la autoridad civil. Su pretensión de dejarse dize "perere" antes que obedecer las leyes que la mencionada institución podía imponer sobre sus necesidades de la vida civil sin que la ley interviniera en sus asuntos pecuniarios porque el mismo clero estaba dilapidando los caudales que los fieles le habían confiado en fomentar la lucha fratricida.

(Continuara)

Slain by Rum Patrol



AN APPARENT CASE OF MISTAKEN IDENTITY in which Donald's Mate Louis A. Pratt (above), attached to the Plum Island station, was killed, is under consideration by Coast Guard based at Salisbury Beach, Mass. He was struck by machine gun bullets while in a surf boat. Two coast guardsmen have been arrested.

DON PANTO VUELVE ALA

(Viene de la Primera Plana)

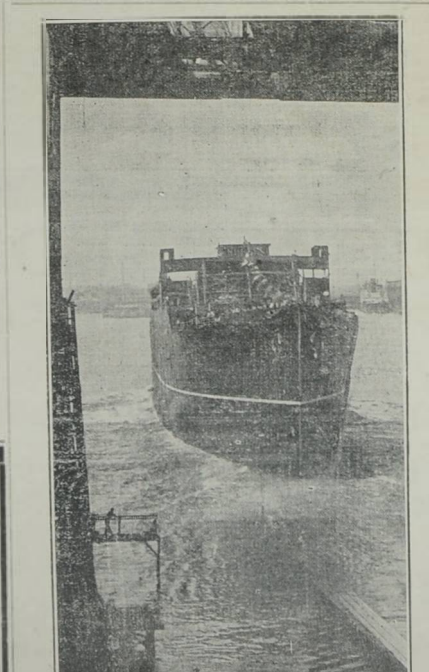
ado a la H. Colonia para hacer la designación de la Junta Patriótica:

Por lo tanto a fin de que Ud. Sr. Director y la H. Colonia en general sepan la verdad de los hechos, nos vemos obligados a publicar la verdadera causa de que hayan renunciado las ya mencionadas representaciones ante la H. C. H. Mexicana, y esta ha sido, la oposición del Sr. Francisco Pérez (residente de Selma, Cal.) y algunos Oficiales de la Junta Patriótica nombrada por la H. C. H. Mexicana, a la celebración de las fiestas del 15 y 16 de Septiembre de 1929, para presentar el informe detallado de sus manejos, a pesar de que al Sr. Pérez directamente se le ha pedido cuenta de algunas de las cuentas de dinero que se le entregaron para que hiciera algunas compras y entregas, las que a la fecha nunca ha hecho ni exhibido, diciendo por toda contestación el referido Sr. Pérez, que ya tiene mucho, listo su informe; pero que no lo presentará hasta el 16 de septiembre, próximo en pleno público en la celebración, lo que a juicio de los renunciantes y muy especialmente de don Juan Herrera, es imprudente por que dichos hechos son tales y exclusivos para ser presentados a la memoria de los héroes de la Independencia y no para ser discutidos en un momento de la celebración de la H. C. H. Mexicana que fue quien nombró dicho comité, para que en sesión de ella se discutiera y aprobara y después se le informe a la H. Colonia, evitando así observaciones enojosas que no tendrían que presentarse en público lo que vendría a colocarnos en un lugar nada envidiable ante los ojos de las autoridades y pueblo norteamericano.

Y por último para terminar, una vez más de la manera más atenta suplicamos al Comité Patriótico de septiembre de 1929, se sirvan rendir y publicar el informe correspondiente para que no se sigan interrumpiendo los trabajos del Comité de 1930 y para que prueben que las dudas que se tenían de su honorabilidad eran injustificadas.

(Firmados) J. HERRERA L. J. ACOSTA

DR. E. H. GOTTSCALK
Atiendo con especialidad desarreglos del Hígado, Estómago e intestinos
Graduado del Colegio de Medicina de la Ciudad de México
Quiropractor — SANTA PAULA
947 CALLE MAIN — SANTA PAULA



OFF FOR A LIFE on the bounding blue—Exallbur, latest addition to United States merchant marine, glides off the ways at Camden, N. J., after being christened by Mrs. Herbert Hoover

Nuevas Luces sobre la Civilización Maya

FLTS

Los antropólogos han llegado por fin a un acuerdo con respecto a la época en que llegaron al continente las primeras poblaciones, asentamientos directores de los indios que hablaban la tierra americana a la llegada de los conquistadores europeos. Las primeras tribus indias dicen los eruditos—trumparon del Asia hace un veinte mil años. Pero, fue de Asia en efecto, de donde vinieron esas tribus. Con respecto al origen de los indios la ciencia moderna no se ha atrevido aún a decir palabra definitiva.

Ha habido sabios que afirman que los indios de América son otros que las "tribus perdidas de Israel". Los mormones proclaman sobre su revelación divina. Otro mito explicativo del origen de los indios dice que son los descendientes de una colonia de indios de Gales, fundada por el príncipe Madoc en 1170 de nuestra era; la colonia se dice fundada en el río Misuri, otros la encuentran en la región habitada por los indios descendientes de los egipcios, griegos, romanos, fenicios, etc. Hay teorías de un continente hipotético de Mu, en el océano Pacífico, de donde pasaron nuestros aborígenes a América. Y también se asevera que el indio es autóctono, que América es en realidad la cuna de la humanidad.

Sin embargo, a medida que se perfeccionan los métodos de investigación, los más viejos de donde adquiere la teoría de que los primeros pobladores de nuestros continentes inmigraron de Asia por el Estrecho de Bering y de que su filiación étnica es asiática y mongólica. Por supuesto que la teoría no predica que el indio americano sea chino, sino que que tiempos lejanos hubo un tronco proto-mongólico del que surgieron por un lado los ancestros de los chinos modernos y por otro los de nuestros indios. La peregrinación hacia América se debió, según conjeturas de los antropólogos, o bien a causas económicas o bien a la propensión al nomadismo.

En el mes de mayo de 1929, se sirvan rendir y publicar el informe correspondiente para que no se sigan interrumpiendo los trabajos del Comité de 1930 y para que prueben que las dudas que se tenían de su honorabilidad eran injustificadas.

mo que caracteriza a muchos pueblos primitivos. El proceso de población de nuestro continente fue lento. Grupo tras grupo fue cruzando el estrecho boreal, siempre en busca de mejores campos de pesca y caza; los mas atrevidos se aventuraban primero hacia el Sur y en seguida los demás, a cuya retaguardia venían siempre una tercera y una cuarta. Naturalmente, los nuevos pobladores se multiplicaban en su peregrinación hacia el sur, así que cuando llegaron los blancos todo el continente se encontraba poblado. Ipyboá—n-liso aKSh os-oooy o; en

Los Indios Americanos se civilizaron admirablemente; su cultura amiró a los conquistadores y a la presente pasamos los sabios que la estudian en sus ruinas. Sobre todo, en las altiplanicies de lo que hoy es Guatemala surgió la cultura americana más grande y mas extensa que se ha conocido, la de las Mayas-Quichés. Sin temor de equivocarse o de exagerar se puede decir que la civilización maya fue tan grande la de cual quiera parte del viejo Mundo y en algunos respectos—en las realizaciones mentales, por ejemplo—superior a todas ellas. Hace cuando menos veinticinco siglos, los Mayas habían creado ya un calendario. Este sistema de computación del tiempo surgió probablemente con objeto de regularizar la siembra y la cosecha, así como el de marcar definitivamente la llegada y salida de las estaciones y los festivales religiosos. El calendario al principio rudo e inexacto, se convirtió a la larga en modelo de exactitud. Inventaron los Mayas el mes de cada año. El tiempo lo computaban también en ciclos de cuarenta y cinco años y en ciclos menores de cincuenta y dos.

Los Mayas fueron también astrónomos. Sus aparatos de ninguna especie, descubrieron que las cinco revoluciones aparentes del planeta Venus corresponden a ocho años solares. También se precitaron de que el año de 365 días no correspondía exactamente al año astronómico e hicieron las correcciones necesarias. Solo el calendario prepararon—que es el que usamos en Occidente—supera al Maya en exactitud relativa. Más aún, inventaron y usaron el concepto del cero cuando menos siete siglos antes de que se conociera en el Viejo Mundo. Concomitante con el descubrimiento del calendario, inventaron un sistema de jeroglíficos. Los primeros capítulos de la historia de la escritura Maya se han perdido a causa de la humedad tropical de la región, motivo por el cual no se conocen las primeras etapas de su desarrollo. Pero en adelante los eventos de importancia se grabaron en monedas de piedra, muchos de los cuales existen el día de hoy, como aún no se han descifrado, no se puede decir que convegan los historiadores por que los Mayas no eran gente que gustara de proclamar sus realizaciones—cosa muy común entre los persas, egipcios y sumerios. También se distinguieron los Mayas en otro sentido: fueron grandes arquitectos constructores de templos y palacios de piedra. Allí por los principios de la era cristiana ya había edificado palacios que

permanecían en pie, verdaderos monumentos del genio de esa raza. Una de las ciudades principales es la de Chichen-Itza, en Yucatán. Aquí se nota el choque de dos culturas la mezcla de la civilización Maya con otra, un tanto ruda, procedente del Valle de México. En cambio las ciudades de Uxatun, Copan y Palanque son del tipo puramente Maya. Los arqueólogos se ocupan ahora de estudiar el efecto de la civilización del Valle de México sobre la Maya y viceversa. Muchos de los edificios de Chichen-Itza están construidos en la cumbre de pirámides que se levantan sobre las enramadas que crecieron antes que los edificios. Los edificios de la civilización del Valle de México sobre la Maya y viceversa. Muchos de los edificios de Chichen-Itza están construidos en la cumbre de pirámides que se levantan sobre las enramadas que crecieron antes que los edificios. Los edificios de la civilización del Valle de México sobre la Maya y viceversa. Muchos de los edificios de Chichen-Itza están construidos en la cumbre de pirámides que se levantan sobre las enramadas que crecieron antes que los edificios.

A pesar de que ha hecho muchos esfuerzos por encontrar puntos de contacto entre la civilización Maya y algunas del antiguo continente, el hecho preste de que aquella es entonces superior a la independiente de los otros. Surge el problema, pues, "de lo grado de cultura a que habían llegado los indios al aparecer en el nuevo mundo. Hasta ahora, nadie lo sabe. Las conjeturas científicas nos llevan a creer que al cruzar el estrecho de Bering, los primeros pobladores—gente primitiva en sus hábitos y costumbres—traían consigo una cultura prae-histórica al arpon, al arco, la caña, el perro ya domesticado, la red, de pescar, el arte de hacer cestas fuegos.

La conclusión se impone, por lo tanto, de que los grandes adelantos culturales de que son muestras los monumentos de Palenque y Chichen-Itza se realizaron en tierra americana. He aquí pues, una civilización enteramente autóctona, un pueblo que en la región tropical de Centro-América desarrolló una cultura superior en muchos respectos a la contemporánea de hace mil años arquitectura, el calendario, la escritura a cerámica, la astrononomía y aún y aun, en el terreno de la especulación filosófica, el concepto del cero desconocido entonces en el antiguo continente.

DRAMA QUE SERA PRESENTADO EN CAMARILLO

(Viene de la Primera Plana) Vargas, Esteban Larrón Vicente Ramirez, Clemente Reyes, Srta. Elementina Reyes, Paula Sánchez y como asociados Mara Reyes, Aurelia Reyes, y Elias Medina. Estamos entendidos que estas compañías están trabajando con todo despendimiento en la realización de las fiestas patrias en general, a la vez que fomentando la candidatura de la senoría Echeverría.

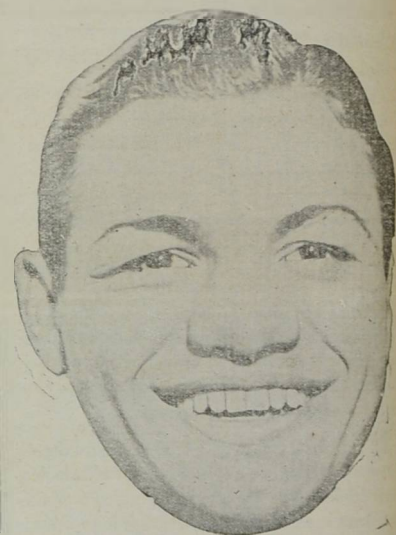
DE VENTA—Diez gallinas "R. I. Reds"—son gallinas "quack quack quack" tres gallinas rojas por \$10. Vn para informarse a la Mac's Printery al norte de la calle Mill. O a la oficina de La Voz de la Colonia.

Clocking the Foxy One



AT SARATOGA in preparation for the \$25,000 added Travers Stakes, summer Derby at the Spa, Sunny Jim Fitzsimmons, trainer, and Earl Sande, jockey, put the watch to Gallant Fox, 3-year-old champion, as Mrs. H. C. Phillips, prominent turfwoman, eyed the William Woodward colt.

Challenges Al Singer



TONY CANZONERI, who many fans believe, is the best lightweight today, has filed a challenge to Champion Al Singer with the New York State Athletic Commission. Canzoneri's record entitles him to a match with the titleholder

Venta de Limpia de Agosto

Necesitamos hacer lugar para el nuevo Surtido de Otoño que Estmos recibiendo diariamente en grande Cantidades en nuestra Tienda

Pantalón Militar	Pajamas	Camisas de Paseo	Camisa, Trabajo
\$1.98	98c	98c	49c
Cinta a la Rodilla	Señores Señoras y Niños	Todos Colores Ligeros	Cambray Azul

ESPECIALES	ESPECIALES	TELAS
Fundas de Almohada 42 por 36 19c	Broadcloth Fantasia 39c	Batas Polo Ricans Bordado a mano 49c
Sábanas "Hollywood" 98c	Lustroso, yd. 10c	Medias Full Fashioned Para seda, arilla, abajo 98c
Tamaño doble para cama 29c	Musolina, sin blanquear o blanqueada 19c	Calcetines de Niños 15c
Material para sábanas Sin blanquear \$1-pul. yd. 49c	Prints colores ligeros 19c	Toallas Sanitarias 12 en el paquete 23c
Almohadas de pluma Toda pluma nueva 49c	Algunos 80 pl. cuadradas 14c	Cintas Sanitarias anchas y elásticas 19c
Cobijas de lana 2.49	Yarda de ancho: yd. 23c	Ropa interior Rayón Cada estilo necesario 49c
diseños Indios 89c	Trapo Lingerie, Rayon o rayón rayado, yarda 49c	Camisas Auto Para muchacho 2 a 8 años 89c
Cobijas plaid, dobles y sencillas 25c	Vestidos Lavables 49c	Overalls 89c
Vestiditos de juego Plenos y cambray azul 49c	Para muchachos de 2 a 4 49c	Genuinos Buckalls
Vestidos de jugar Lona azul, 1 a 4 años	Rompers para Bebés 49c	

Encella Patterns 15c, 20c, 25c

New York Store

138 E. Main St. Ventura

ZAPATOS RED GOOSE

\$2.00 Por Un Año VALE 65 VOTOS

COUPON DE SUBSCRIPCION DE

La Voz de la Colonia

Para elegir la Reina de las Fiestas Patrias del 16 de Sept. 1930

NOMBRE

CIUDAD

Firma de Volante

Este coupon tambien es valido para votar por el "REY FEO" de las Fiestas Patrias